

固形資源収集料金の提案に関する重要な情報



ロスアンゼルス市は固形資源収集料金の値上げを提案しています。これは、地域社会と環境を保護する手助けを行うごみリサイクルのサービスを運営し、規制上の命令に従うために必要です。生活困窮世帯への援助が得られる場合があります。

方策の提案について

ロスアンゼルス市のガス電気水道代として支払う固形資源収集料金（ごみ収集料金とも呼ばれる）は2008年以来、同額の状態のままです。この料金は、すべてのロスアンゼルス人の健康と福祉のために必須のサービスに資金を提供します。徴収された固形資源収集料金は今まで、このサービスの全コストを賄っているわけではありません。これらの料金を調整することで、料金支払者のための固形廃棄物収集およびリサイクルのサービスに必要な資金を確保することができます。採択された場合、当市は2025年秋から2029夏の期間に年次料金調整を開始します。料金の提案については、裏面を参照してください。

公衆衛生、環境および地域社会の保護

あなたの固形資源収集料金は、ロスアンゼルス市が収集した固形廃棄物の収集、転送、リサイクル、廃棄物資源の回収、および/または処分のための資金を提供します。これには、ロスアンゼルス市の743,000世帯から毎週収集される約200万個の容器のゴミ、庭の刈り取った草、食品廃棄物、再生利用可能物の収集が含まれます。公衆衛生局（ロスアンゼルス市公衆衛生・環境/LASAN）には700台以上の収集トラックがあり、環境に対する影響を減らすために、そのほとんどは天然ガスを燃料にしています。固形資源収集料金は、料金支払者向けの他の多くのサービスにも資金を提供します。右側の部分的な表を参照してください。



生活困窮世帯への援助

あなたは、固形資源収集料金に対する30%割引を受ける資格がありますか。

あなたの世帯は、料金値上げの提案の影響を相殺するための経済援助に適格な可能性があります。料金の提案が実施された場合、有資格の低所得利用者は経済援助を申請できることになります。

経済援助は今後、ライフラインプログラムまたは低所得利用者援助プログラム（EZセーブプログラム）に登録された既存の利用者に対して継続されます。新規利用者は、ライフラインプログラムまたは低所得利用者援助プログラムへの登録資格を評価するか、または lacitysan.org/srfrates2025 のサイトにアクセスすることで、何れが自分に最適であるかを決定する際に援助を受けることができます。利用者はライフラインプログラムまたは低所得利用者援助プログラム（EZセーブプログラム）の何れかに登録できることに留意ください。

また、隔月ではなく毎月請求書を支払うこともでき、このオプションはすべての料金支払い者が利用できます-所得適格要件はありません。あなたの請求予定を変更するには、下記のサイトにアクセスしてください。

LADWP.com/financialassistance

LAの固形資源収集サービス

- ・ごみ、庭の剪定くず、食品廃棄物および再生利用可能物の週次収集
- ・家電やマットレスを含む無制限の粗大ごみ収集
- ・食品廃棄物のリサイクル
- ・動物の死骸の除去
- ・転入・転出サービス
- ・家庭有害廃棄物に関するSAFEセンター
- ・年次のクリスマスツリーのリサイクル
- ・一度の季節的なブラシ収集
- ・固形廃棄物施設の開発、取得、建設および保守
- ・集中型リサイクル・転送ステーション
- ・24時間年中無休の利用者ケアセンター
- ・地域教育・アウトリーチ

このような不確実性の時代において、助け合う家族、友人、隣人が連絡を取り合いつながることがかつてないほどに、より重要になっています。ごみ収集料金の変更に関する重要な情報については下記のリンクに従い、自分の地域社会と情報を共有してください。



lacitysan.org/srfrates2025

固形資源収集料金の提案に関する重要な情報



固形資源収集料金月額の提案

料金の月額提案は、住宅の利用者の区画に帰属するサービスのコストに比例させて、当該利用者に固形資源プログラムのコストを配分します。固形資源収集料金を支払う全利用者が直ちに利用可能な基本サービスには、ごみ用の 60 ガロンの黒色容器、庭の刈り取った草や食品廃棄物用の 90 ガロンの緑色容器および再生利用可能物用の 90 ガロンの青色容器が含まれます。

固形資源収集料金月額の提案

住戸形式	現在	2025 年秋	2026 年 7 月	2027 年 7 月	2028 年 7 月	2029 年 7 月
単一家族の固形資源収集料金 (住戸当たり)	36.32 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル
二世帯用住宅の固形資源収集料金 (住戸当たり)	36.32 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル
集合住宅 (3 ~ 4 戸 *) 固形資源収集料金 (住戸当たり)	24.33 ドル	55.95 ドル	59.53 ドル	60.44 ドル	63.27 ドル	65.93 ドル

* 4 戸を超える住戸を有する集合住宅については、限定的な例外が既得権として認められています。

低所得利用者への経済支援を含む固形資源収集料金月額の提案

住戸形式	現在	2025 年秋	2026 年 7 月	2027 年 7 月	2028 年 7 月	2029 年 7 月
単一家族の固形資源収集料金 (住戸当たり) - 低所得者 (30% 割引)	25.42 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル
二世帯用住宅の固形資源収集料金 (住戸当たり) - 低所得者 (30% 割引)	25.42 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル
集合住宅 (3 ~ 4 戸 *) の固形資源収集料金 (住戸当たり) - 低所得者 (30% 割引)	17.03 ドル	39.17 ドル	41.67 ドル	42.31 ドル	44.29 ドル	46.15 ドル

* 4 戸を超える住戸を有する集合住宅については、限定的な例外が既得権として認められています。



- 追加情報については、当方のウェブサイト lacitysan.org/srfrates2025 にアクセスしてください。
- ご質問があれば、sansrfrates2025@lacity.org に E メールすることで、最速で応答が得られます。
- また、午前 7 時 30 分から午後 5 時 30 分までは、1-800-773-2489 へ電話連絡可能です。

Title II of the Americans with Disabilities Act (米国障害者法第 2 条) を遵守する事業体として、ロサンゼルス市は、障害によって差別せず、要請を受け次第、プログラム、サービスおよび活動に対する平等なアクセスを確実にするために、妥当な便宜を提供します。必要な援助を要請するには、参加予定のオンラインセミナーの 1 週間前までに sansrfrates2025@lacity.org のアドレスにメールを送信してください。



公聴会：

2025 年 9 月 30 日
午前 10 時

Los Angeles City Hall
John Ferraro Council Chamber,
Room 340
200 North Spring Street,
Los Angeles, 90012

追加情報について

提案 218 の異議申し立て・公聴会の手続きに関する情報については、lacitysan.org/srfrates2025 において提案 218 を閲覧してください。

集合住宅の粗大ごみ収集料金の提案に関する情報のオンラインセミナー

LA の環境衛生部は、料金の提案に関する Zoom のオンラインセミナーを提供しています。上記リンクまたは下記 QR コードから事前登録をお願いします。会合は早急に開始されます。プレゼンテーションは収録され、lacitysan.org/srfrates2025 で視聴できます。



2025 年 8 月 27 日水曜
日午後 6 時

<https://us02web.zoom.us/j/881pZn6k9E6n1A>



2025 年 9 月 13 日土曜
日午前 10 時

<https://us02web.zoom.us/j/881pZn6k9E6n1A>